Nru. 18,234
Prezz/Price
€0.75 (Lm0.32)

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

L-Erbgħa, 23 ta' April, 2008
Wednesday, 23rd April, 2008

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 344

ĦATRA TA' AĠENT KUMMISSARJU TA' L-ARTIJIET

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investiment approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POŻIZZJONI *POSITION*	DIPARTIMENT *DEPARTMENT*	DATA *DATE*
Ms Margaret Falzon	Aġent Kummissarju ta' l-Artijiet *Acting Commissoner of Land*	Artijiet *Land*	30.04–04.05.2008

It-23 ta' April, 2008

GOVERNMENT NOTICES

No. 344

APPOINTMENT OF ACTING COMMISSIONER OF LAND

THE Permanent Secretary in the Ministry of Finance, the Economy and Investment has approved the following acting appointment:–

23rd April, 2008

Nru. 345

ATT DWAR IL-*CONDOMINIA* (Kap. 398)

B'DIN qed ngħarraf li jiena rċivejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' u/jew emendi tar-regolamenti li jirregolaw l-imsemmija *condominia*:-

Nru. tal-Condominium *Condominium Number*	Indirizz tal-Condominium *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
257	Alcazar Apartments Triq Thornton Sliema	Reġistrazzjoni tar-Regolamenti/ *Registration of Rules*	14/04/2008

Dott. Stephanie Pappalardo
Reġistratur ta' l-Artijiet

It-23 ta' April, 2008

No. 345

CONDOMINIUM ACT (Cap. 398)

NOTICE is hereby given that I have received an application for the registration of and/or amendment to rules regulating the following condominia:-

Dr Stephanie Pappalardo
Land Registrar

23rd April, 2008

MINISTERU GĦAR-RIŻORSI
U AFFARIJIET RURALI

Dipartiment ta' l-Iżvilupp Rurali

Miżura 3.2 – Titjib fl-Ipproċessar u Promozzjoni ta' Prodotti Agrikoli

Id-Dipartiment ta' l-Iżvilupp Rurali fil-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali qed jestendi s-sejħa ġdida għall-proposti ta' proġetti taħt il-Miżura 3.2 tal-Programm tal-Fondi Strutturali 2004-2006, wara li saru xi emendi li ġew ippubblikati fil-Gazzetta tal-Gvern Nru. 18,230.

L-applikazzjonijiet jistgħu jinġabru mid-Dipartiment ta' l-Iżvilupp Rurali fil-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali. L-applikazzjonijiet jistgħu jitniżżlu minn fuq il-*website* www.agric.gov.mt, jew jinġabru mid-Dipartiment ta' l-Iżvilupp Rurali, l-Għammieri, il-Marsa, kif ukoll mill-uffiċċju ta' l-Agrikoltura (IACS) ir-Rabat, Għawdex.

Talbiet għall-kjarifiki u aktar informazzjoni jew mistoqsijiet jistgħu jsiru permezz ta' l-*email* fuq l-indirizz: rdd.mrae@gov.mt jew fuq in-numru tat-telefon 25904 268/187. Id-data ta' l-għeluq għall-applikazzjonijiet hija sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' April, 2008.

It-23 ta' April, 2008

MINISTRY FOR RESOURCES
AND RURAL AFFAIRS

Rural Development Department

Measure 3.2 – Improving the Processing and Marketing of Agricultural Products

The Rural Development Department within the Ministry for Resources and Rural Affairs is extending the application period for the launch of the third call for project proposals under Measure 3.2 of the Structural Funds Programme 2004-2006, given the correction provided in the Government Gazette No. 18,230.

Applications can be collected from the Rural Development Department at the Ministry for Resources and Rural Affairs. Applications can be downloaded from the website www.agric.gov.mt, or obtained from the Rural Development Department, Għammieri, Marsa, and also from the IACS Office, Gozo.

Requests for clarifications and further information or questions may be made by e-mail on rdd.mrae@gov.mt or by phone on 25904 268/187. The closing date for the submission of applications is till Tuesday 29th April, 2008 at noon.

23rd April, 2008

FORZI ARMATI TA' MALTA

Emenda - Programm ta' Sparar Attiv mill-Forzi Armati ta' Malta f'Pemroke Ranges matul ix-xahar ta' April 2008

Il-Forzi Armati ta' Malta se jwettqu programm ta' sparar minn Pembroke Ranges matul ix-xahar ta' April 2008 fid-data u l-ħinijiet indikati hawn taħt:-

Il-Ħadd, is-27 ta' April, 2008 bejn it-8.00 a.m. u l-4.00 p.m.

Il-bastimenti kollha għandhom iżommu żewġ (2) mili 'l bogħod mix-Xatt ta' Pembroke fid-data u l-ħinijiet imsemmija.

Bnadar ħomor jittellgħu mil-limiti tar-*ranges* imsemmija.

It-23 ta' April, 2008

ARMED FORCES OF MALTA

Amendment - Live Firing Practice by the Armed Forces of Malta at Pembroke Ranges during the month of April 2008

The Armed Forces of Malta will be holding a live firing practice at Pembroke Ranges during the month of April 2008 on the following date and times:

On Sunday, 27th April 2008 between 8.00 a.m. and 4.00 p.m.

All vessels are to keep two (2) miles off Pembroke Coast during the above date and times.

Red flags will be flown from the limits of the ranges concerned.

23rd April, 2008

The results of the Casual Election held on the 17th April, 2008
may be viewed on the website of the Department of Information

CLICK HERE TO VIEW RESULTS

647

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) permezz ta' digriet mogħti fit-28 ta' Marzu 2008, fl-atti tar-Rikors Numru 188/05/1 JA, fl-atti tal-Mandat ta' Inibizzjoni numru 82/06, fl-ismijiet Josette Gatesy pro et noe vs Andy Gatesy, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta'notifika fil-konfront ta' l-intimata, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni Familja) fl-atti tal-Mandat ta' Inibizzjoni numru 82/06, fl-ismijiet Josette Gatesy pro et noe vs Andy Gatesy, fl-4 ta' Diċembru 2008, ir-rikorrenti Andy Gatesy espona bir-rispett:

Illi fis-6 ta' April 2006, l-attriċi kienet ippreżentat rikors għall-ħruġ ta' Mandat ta' Inibizzjoni kontra l-esponenti, liema talba ġiet milqugħa fis-6 ta' April 2007;

Illi l-esponenti qiegħed jintavola dan ir-rikors peress li d-Diretturi tal-kumpanija Toly Products Limited jixtiequ jamalgamaw waħda mill-kumpaniji msemmija fil-Mandat ta' Inibizzjoni, u cioè Toly Tooling Finance Ltd, mal-kumpanija Toly Products Limited;

Illi qabel xejn għandu jingħad li fil-kumpannija Toly Tooling Finance Limited, l-esponenti Andy Gatesy, għandu biss sehem wieħed (1) tal-valur nominali ta' Lira Maltija ...omissis… waqt li s-soċjetà Toly Products Limited, għandha disgħat elef disa' mija u disgħin (9,999) ishma skond l-anness Dok. 'X';

Il-Kumpanija Toly Tooling Finance Limited kienet ġiet mwaqqfa sempliċiment bħala 'legal vehicle' sabiex tissellef il-flus għall-finanzjar ta' l-għodda użati fil-produzzjoni tal-plastic packaging, għall-industrija tal-kożmetiċi …omissis...

Illi llum din il-funzjoni ta' self qed issir direttament mis-soċjetà Toly Products Limited u għalhekk m'hemmx iżjed skop li tibqa' topera s-soċjetà Toly Tooling Finance Limited.

Illi wara diskussjonijiet bejn id-Diretturi ta' Toly Products Limited u l-Awdituri PricewaterhouseCoopers dwar jekk huwiex aħjar li l-kumpannija Toly Tooling Finance Limited, għandhiex tkun likwidata jew amalgamata ma' Toly Products Limited, dawn ta' l-aħħar taw parir li fiċ-ċirkostanzi tal-Grupp is-soċjetà Toly Tooling Finance Limited tista' tiġi amalgamata mas-soċjetà Toly Products Limited, li tagħha hija sussidjarja;

Illi għandu jiġi rilevat ukoll li anke jekk għal grazzja ta' l-argument dan is-sehem wieħed tar-rikorrent Andy Gatesy

It is hereby notified that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 28th March 2008, in the records of the Application Number 188/05/1 JA, in the records of the Warrant of Prohibitory Injunction number 82/06, in the names Josette Gatesy pro et noe vs Andy Gatesy, ordered the following publication for the purpose of service of respondent, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an Application filed in the Civil Court (Family Section) in the records of the Warrant of Prohibitory Injunction, number 82/06, in the names Josette Gatesy pro et noe vs Andy Gatesy, on the 4th December 2008, the applicant Andy Gatesy pleaded with respect:

That on the 6th April 2006, the plaintiff filed an application for the issue of a Warrant of Prohibitory Injunction against the applicant, which demand was upheld on the 6th April 2007;

That the applicant is filing this application because the Directors of the company Toly Products Limited wish to amalgamate one of the companies mentioned in the Warrant of Prohibitory Injunction, and that is Toly Tooling Finance Ltd, with the company Toly Products Limited;

That in the first place, it is to be stated that in the company Toly Tooling Finance Limited, the applicant Andy Gatesy, has only one share (1) of the nominal value of One Maltese Lira, ...omissis…whilst the company Toly Products Limited, has nine thousand nine hundred ninety nine (9,999) shares according to the attached Doc. 'X';

The company Toly Tooling Finance Limited had been set up solely as a 'legal vehicle' in order to borrow money to finance the machinery used in the production of plastic packaging, for the cosmetic industry …omissis…

That today this function of borrowing is being made directly by the company Toly Products Limited and thus there is no scope that the company Toly Tooling Finance Limited, continue to operate.

That following discussions between the Directors of Toly Products Limited and the Auditors PricewaterhouseCoopers whether it is better that the company Toly Tooling Finance Limited, should be liquidated or amalgamated with Toly Products Limited, the latter advised that in the circumstances of the Group the company Toly Tooling Finance Limited can be amalgamated with the company Toly Products Limited, of which it is a subsidiary;

That it is to be pointed out also that even if for the sake of argument this single share of the applicant Andy Gatesy

għandu xi valur, dan il-valur mhux ser jintilef għaliex is-soċjetà Toly Tooling Finance mhux se tiġi xolta iżda se tiġi amalgamata ma' soċjetà oħra …omissis…

Peress li għad hemm il-Mandat 82/06 in vigore, il-proċess ta' amalgamar ġie mwaqqaf mill-MFSA u għalhekk qed isir dan ir-rikors;

Għaldaqstant l-esponenti titlob bir-rispett sabiex dina l-Onorabbli Qorti jogħġobha tordna li jinħareġ kontormandat limitat biss għall-kumanija Toly Tooling Finance Limited, u dan a tenur ta' l-Artikolu 836 (1) (f) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Dokumenti Esebiti.

Ir-Rikors Numru 188/2005/1 JA, fl-ismijiet Gatesy Lewis Josette pro et noe vs Gatesy Andy Imre jinsab differit għat-2 ta' Mejju 2008, fil-11.00 a.m.

Notifika: Gatesy Andy Imre: 'The Oyster', Triq il-Baltiku, San Ġiljan.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 21 ta' April 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

has any value, it shall not be lost because the company Toly Tooling Finance, shall not be dissolved but shall be amalgamated with another company …omissis…

Since there is still a Warrant 82/06 in effect, the process of amalgamation was stopped by MFSA and thus this Application is being made;

Thus the application is respectfully asking, this Honourable Court to order the issuing of a counterwarrant limited only to the company Toly Tooling Finance Limited, and this in terms of Article 836 (1) (f) of Chapter 12 of the Laws of Malta.

Documents Exhibited.

The Application Number 188/2005/1 JA, in the names Gatesy Lewis Josette pro et noe vs Gatesy Andy Irme has been put off to the 2nd May 2008, at 11.00 a.m.

Notify: Gatesy Andy Imre: 'The Oyster', Baltic Street, St. Julian's.

Registry of the Civil Courts (Family Section) today 21st April 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

648

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet tal-15 ta' April, 2008, mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifiki skond l-artiklu 187 (3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

B'rikors preżentat fil-Qorti Ċivili, Prim'Awla fil-11 ta' Frar, 2008, minn Paul Scerri et, l-esponent qed jitlob li jagħmel offerti Animo Compensandi fil-Bejgħ bl-Irkant 95/07 fl-ismijiet: Paul Scerri et vs John u Carmen Debono. Il-Qorti ordnat in-notifika ta' dan ir-rikors lill-partijiet interessati li jkollhom tlett ijiem biex iwieġbu.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 16 ta' April, 2008.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree given on the 15th April, 2008 by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187 (3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Chapter 12).

By the application filed in the Civil Court First Hall on 11th February, 2008 by Paul Scerri et, the applicant is asking to make bids Animo Compensandi in the Sale by Auction 95/07 in the names: Paul Scerri et vs John and Carmen Debono. The Court ordered the notification of this application to the interested parties that will have three days to reply.

Registry of the Superior Courts, this 16th April, 2008.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

L-ammonti bil-lira Maltija huma bbażati fuq ir-rata ta' €1=Lm0.429300 u huma għal użu ta' informazzjoni biss
Values displayed in Maltese lira are based on the rate of €1=Lm0.429300 and are for information purposes only

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*